

MultiSync Soundbar Pro

Quick Start Guide / Kurzanleitung / Guía rápida /
Guide de démarrage rapide / Guida di avvio rapida /
Краткое руководство по установке /
Στρυchná uvodní příručka / Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης /
Handleiding “Snel aan de slag” / Instrukcja szybkiej instalacji /
Hızlı Başlangıç Kılavuzu / 取扱説明書 / 快速入门指南

Contents

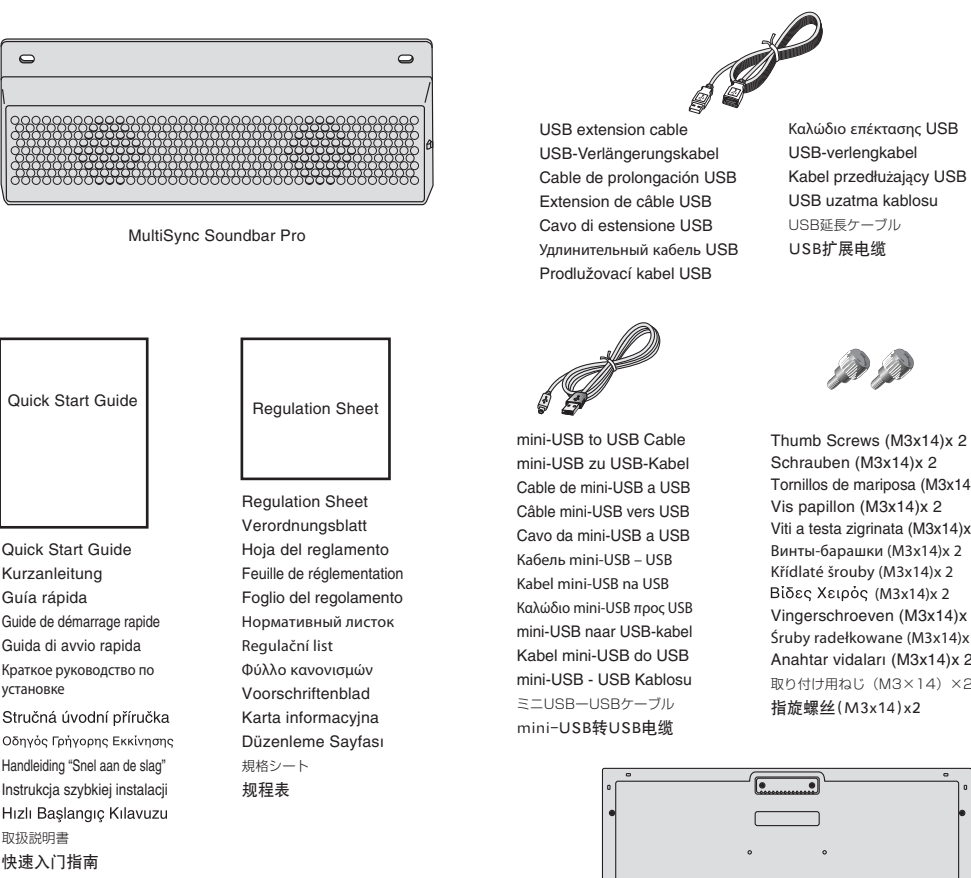
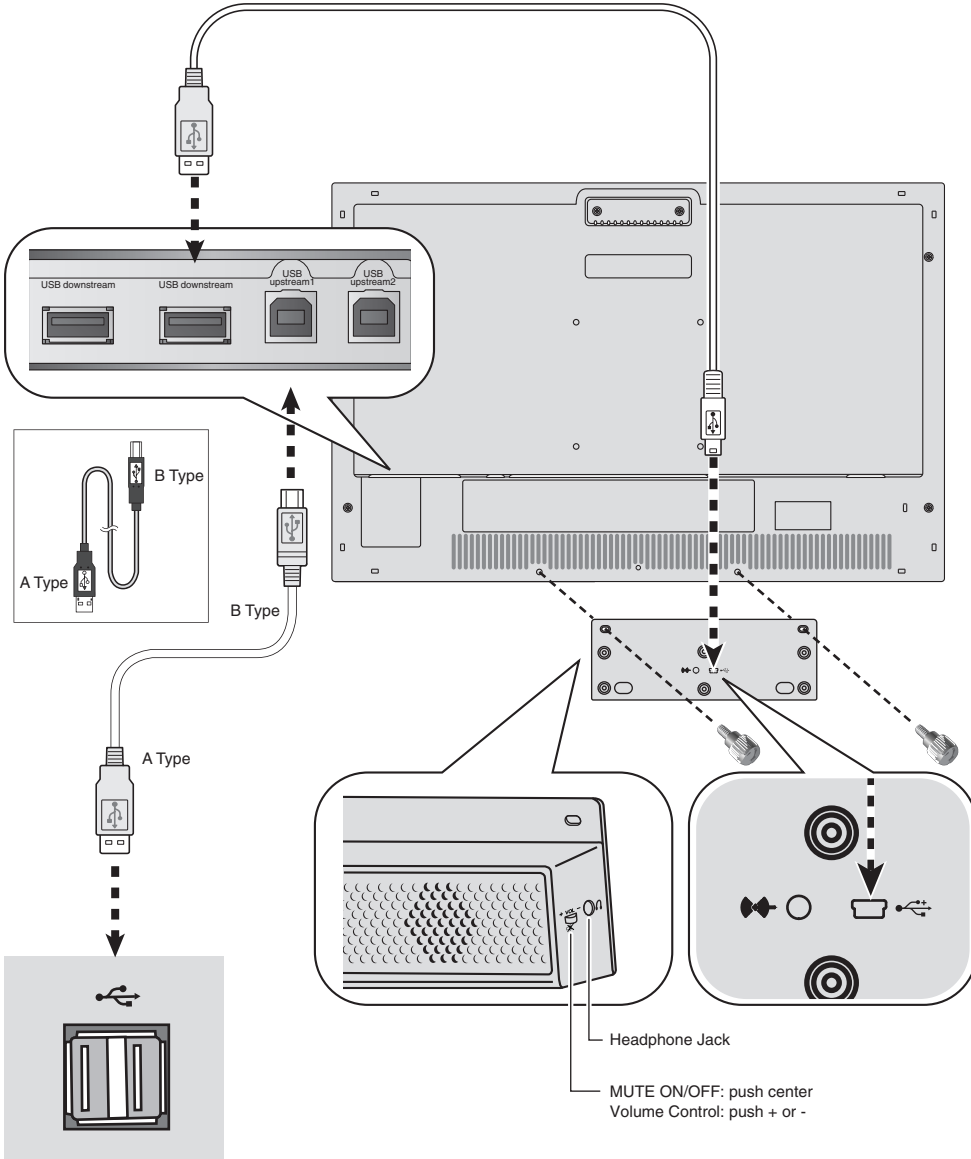


Fig. 1



Fig. 2



Instalación de MultiSync Soundbar Pro

1. Apague el ordenador y la pantalla.
2. Ponga una mano en cada lado de la pantalla, inclínela y levántela al máximo.
3. Utilice los dos tornillos de mariposa de la caja para conectar MultiSync Soundbar Pro a la pantalla (Fig. 2).
4. Elija cualquiera de las siguientes conexiones de cable para su sistema.
4-1. Conecte el cable mini-USB al conector mini-USB de MultiSync Soundbar Pro. Conecte el otro extremo del cable mini-USB al cable de prolongación USB y conéctelo al ordenador (Fig. 1).
4-2. Cuando el cable USB está conectado entre el puerto ascendente del USB de la pantalla y el ordenador, conecte el cable mini-USB al conector mini-USB de MultiSync Soundbar Pro. Conecte el otro extremo del cable mini-USB al conector USB de la pantalla (Fig. 2).

NOTA: los auriculares se pueden conectar a la clavija de los auriculares, situada en el lateral derecho de MultiSync Soundbar Pro. Puede adquirir los auriculares en su establecimiento habitual para material electrónico.

PRECAUCIÓN: No conecte auriculares al terminal de auriculares mientras los lleva puestos. Podría causarles daños en el oído.

NOTA: cuando conecte un USB y una clavija de entrada de audio a la vez, la clavija de entrada de audio tendrá prioridad.

Solución de problemas

No hay sonido

- Compruebe que el cable de mini-USB a USB y el cable USB están conectados correctamente.
- Compruebe el ajuste del volumen y el MUTE.

Los altavoces no reproducen el sonido

- Compruebe que los auriculares están conectados.

Los auriculares no reproducen el sonido

- Compruebe que los auriculares están bien conectados.

⚠ Instrucciones de seguridad

No abra MultiSync Soundbar Pro. No contiene piezas que deba manipular el usuario. Si se abre o retira la cubierta se podría dañar alguna pieza u ocasionar otros daños. Las tareas de mantenimiento deberá realizarlas un técnico cualificado.

Compruebe la estabilidad de la imagen tras la instalación de MultiSync Soundbar Pro. Cuando se instala MultiSync Soundbar Pro en una pantalla, ésta no debería perder el equilibrio al inclinarla en cualquier dirección hasta un ángulo de 10 grados de su posición normal.

Siga las instrucciones de seguridad del manual del usuario de la pantalla.

No mueva ni transporte la pantalla con MultiSync Soundbar Pro incorporado.

Especificaciones de MultiSync Soundbar Pro

Alimentación	1+1 W @ 8 ohmios con 15% THD
Resistencia de entrada	Digital: 90 ohmios; analógica: > 2,5 k ohmios
Respuesta de frecuencias	20 Hz–20 kHz
Tensión de servicio	5 V CC con alimentación por bus USB
Corriente nominal	0,5 A
Tipo de clavija para auriculares/entrada de sonido	3,5 mm estéreo y USB
Dimensiones (sin apliques)	204,7 mm (An.) x 54,7 mm (Al.) x 47,9 mm (Pr.) 8,1 pulgadas (An.) x 2,2 pulgadas (Al.) x 1,9 pulgadas (Pr.)
Peso	0,31 kg (0,68 libras)
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 35 °C/41 °F a 95 °F
Humedad de funcionamiento	Del 30% al 80%
Altitud de funcionamiento	De 0 a 10.000 pies/0 a 3.048 m
Temperatura de almacenamiento	De -10 °C a 60 °C/14 °F a 140 °F
Humedad de almacenamiento	Del 10% al 85%

Nota: reservado el derecho a modificar las especificaciones técnicas sin previo aviso.

Installation du MultiSync Soundbar Pro

1. Éteignez l'ordinateur et l'écran avec l'interrupteur.
2. Placez les mains de chaque côté de l'écran pour l'incliner vers le haut, et levez-le jusqu'à sa position la plus élevée.
3. Utilisez les deux vis papillons dans l'emballage pour fixer le MultiSync Soundbar Pro à l'écran (Fig. 2).
4. Veuillez choisir l'une des connections de câble suivantes pour votre système.
4-1 Connectez le câble mini-USB au connecteur mini-USB du MultiSync Soundbar Pro. Connectez l'autre extrémité du câble mini-USB à l'extension de câble USB puis connectez à l'ordinateur (Fig. 1).
4-2 Lorsque le câble USB est connecté entre le port USB en amont de l'écran et l'ordinateur, connectez le câble mini-USB au connecteur mini-USB du MultiSync Soundbar Pro. Connectez l'autre extrémité du câble mini-USB au connecteur USB de l'écran (Fig. 2).

REMARQUE : Les écouteurs peuvent être branchés à la prise écouteur située du côté droit du MultiSync Soundbar Pro. Vous pouvez vous procurer des écouteurs dans votre magasin de fournitures électroniques local.

ATTENTION : Ne connectez pas les écouteurs à la borne d'écouteurs pendant que vous les portez. Cela pourrait endommager votre ouïe.

5. Allumez l'ordinateur et l'écran avec l'interrupteur.

REMARQUE : Lorsque les prises d'entrée audio et USB sont toutes les deux connectées, la prise d'entrée audio a la priorité.

Résolution des problèmes

Pas de son

- Vérifiez que le câble mini-USB vers USB et le câble USB sont connectés correctement.
- Vérifiez le réglage du volume et le bouton MUTE.

Aucun son ne sort des hauts-parleurs

- Vérifiez si des écouteurs sont branchés.

Aucun son ne sort des écouteurs

- Vérifiez que les écouteurs sont branchés correctement.

⚠ Consignes de sécurité

N'ouvrez jamais le MultiSync Soundbar Pro. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur et l'ouverture ou la dépose du couvercle peut endommager les pièces à l'intérieur, et peut présenter d'autres risques. Confiez toutes les interventions de dépannage à un personnel technique qualifié.

Vérifiez la stabilité de l'écran après avoir installé le MultiSync Soundbar Pro. Lorsque le MultiSync Soundbar Pro est installé sur un écran, ce dernier ne devrait pas pouvoir basculer lorsqu'il est incliné à un angle de 10 degrés dans n'importe quelle direction par rapport à sa position droite normale.

Veuillez suivre les consignes de sécurité du guide de l'utilisateur de l'écran.

Ne déplacez pas et ne transportez pas l'écran avec le MultiSync Soundbar Pro fixé dessus.

Spécifications du MultiSync Soundbar Pro

Alimentation	1+1 Watts @ 8 Ohms avec 15 % de distorsion harmonique totale
Impédance d'entrée	Numérique : 90 Ohms, Analogique : > 2,5 kOhms
Réponse en fréquence	20 Hz-20 kHz
Spécifications de l'alimentation	5 V CC à l'alimentation du port USB
Courant nominal	0,5 A
Écouteur/Type de prise de l'entrée audio	3,5 mm stéréo et USB
Dimensions (sans les avancées)	204,7 mm (L) x 54,7 mm (H) x 47,9 mm (P) 8,1 pouces (L) x 2,2 pouces (H) x 1,9 pouces (P)
Poids	0,31 kg (0,68 livres)
Température de fonctionnement	5 °C à 35 °C/41 °F à 95 °F
Humidité de fonctionnement	30 % à 80 %
Altitude de fonctionnement	0 à 10.000 pieds/0 à 3.048 m
Température de stockage	-10 °C à 60 °C/14 °F à 140 °F
Humidité de stockage	Del 10% a 85%

Remarque : Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

MultiSync Soundbar Pro Installation

English

1. Turn off the computer and the display's power switch.
2. Place hands on each side of the display to tilt up the panel and then lift up to the highest position.
3. Use the two thumb screws from the box to attach the MultiSync Soundbar Pro to the display (Fig. 2).
4. Please choose either of the following cable connections for your system.

4-1 Connect the mini-USB cable to the mini-USB connector of MultiSync Soundbar Pro. Connect the other end of the mini-USB cable to the USB extension cable and connect to the computer (Fig. 1).
4-2 When the USB cable is connected between the USB upstream port on the display and the computer, connect the mini-USB cable to the mini-USB connector of MultiSync Soundbar Pro. Connect the other end of the mini-USB cable to the USB connector of the display (Fig. 2).

NOTE: Headphones may be connected to the headphones jack on the right side of the MultiSync Soundbar Pro. Headphones can be purchased from your local electronics store.

CAUTION: Do not connect headphones to the headphone terminal while you are wearing them. This might damage your hearing.

5. Turn on the computer and the display's power switch.

NOTE: When connecting both USB and Audio input jack, Audio input jack is prioritized.

Troubleshooting

No Sound

- Check to see if mini-USB to USB cable and USB cable are properly connected.
- Check volume setting and MUTE.

No Sound from Speakers

- Check to see if the headphones are connected.

No Sound from Headphones

- Check to see if headphones are properly connected.

⚠ Safety Instructions

Do not open the MultiSync Soundbar Pro. There are no user serviceable parts inside and opening or removing the cover may damage the parts inside or may have other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.

Check the stability of the display after installing the MultiSync Soundbar Pro. When the MultiSync Soundbar Pro is installed onto a display, the display should not overbalance when tilted in any direction to an angle of 10 degrees from its normal upright position.

Follow the safety instructions in the display's user manual.

Do not move or transport the display with the MultiSync Soundbar Pro attached.

MultiSync Soundbar Pro Specifications

Power	1+1 Watts @ 8Ohm with 15% THD
Input impedance	Digital: 90Ohms, Analog: > 2.5kOhms
Frequency response	20Hz-20kHz
Power Requirements	DC 5V @ USB Bus Power
Current Rating	0.5A
Headphone/Audio Input Jack Type	3.5mm Stereo and USB
Dimensions (without projections)	204.7mm (W) x 54.7mm (H) x 47.9mm (D) 8.1 inches (W) x 2.2 inches (H) x 1.9 inches (D)
Weight	0.31 kg (0.68 lbs)
Operating Temperature	5°C to 35°C/41°F to 95°F
Operating Humidity	30% to 80%
Operating Altitude	0 to 10,000 Feet/0 to 3,048 m
Storage Temperature	-10°C to 60°C/14°F to 140°F
Storage Humidity	10% to 85%

Note: Technical specifications are subject to change without notice.

Installazione MultiSync Soundbar Pro

Italiano

1. Spegner il computer e l'interruttore di alimentazione dello schermo.
2. Appoggiare le mani su entrambi i lati del monitor per inclinare il pannello verso l'alto e quindi sollevarlo fino alla posizione più alta.
3. Utilizzare le due viti a testa zigrinata dalla scatola per attaccare la MultiSync Soundbar Pro allo schermo (Fig. 2).
4. Scegliere una delle seguenti connessioni cavo per il sistema.

4-1 Collegare il cavo mini-USB al connettore mini-USB della MultiSync Soundbar Pro. Collegare l'altra estremità del cavo mini-USB al cavo di estensione USB e collegarlo al computer (Fig. 1).

4-2 Quando il cavo USB è connesso tra la porta upstream USB sullo schermo e il computer, collegare il cavo mini-USB al connettore mini-USB della MultiSync Soundbar Pro. Collegare l'altra estremità del cavo mini-USB al connettore USB dello schermo (Fig. 2).

NOTA: Le cuffie possono essere collegate alla presa sul lato destro della MultiSync Soundbar Pro. Le cuffie possono essere acquistate dal più vicino rivenditore di materiale elettronico.

ATTENZIONE: Non collegare le cuffie al morsetto delle cuffie mentre le si indossa. Ciò potrebbe danneggiare l'udito.

5. Avviare il computer e l'interruttore di alimentazione dello schermo.

NOTA: Quando si collegano sia l'USB sia l'ingresso jack per audio, l'ingresso jack per audio ha la priorità.

Ricerca guasti

Nessun suono

- Verificare che il cavo da mini-USB a USB e il cavo USB siano collegati correttamente.
- Controllare la configurazione del volume e MUTE.

Nessun suono dagli altoparlanti

- Verificare che le cuffie siano collegate.

Nessun suono dalle cuffie

- Verificare che le cuffie siano collegate correttamente.

⚠ Istruzioni di sicurezza

Non aprire la MultiSync Soundbar Pro. All'interno non ci sono parti manutibili dall'utente e l'apertura o la rimozione della copertura può danneggiare le parti interne o causare altri rischi. Per la manutenzione, fare riferimento al personale di manutenzione qualificato.

Controllare la stabilità dello schermo dopo l'installazione della MultiSync Soundbar Pro. Lo schermo, con la MultiSync Soundbar Pro installata, non si sbilancia quando viene inclinato in qualsiasi direzione di un angolo di 10 gradi rispetto alla sua posizione originale.

Seguire le istruzioni di sicurezza sul Manuale Utente dello schermo.

Non muovere o trasportare lo schermo con la MultiSync Soundbar Pro collegata.

Specifiche tecniche MultiSync Soundbar Pro

Alimentazione	1+1 watt @ 8 Ohm con 15% THD
Impedenza ingresso	Digitale: 90 Ohm, Analogico: > 2,5 kOhms
Risposta in frequenza	20 Hz-20 kHz
Requisiti di potenza	C.C. 5 V con alimentazione a bus USB
Assorbimento di corrente	0,5 A
Ingresso jack per cuffia/audio	3,5 mm stereo e USB
Dimensioni (senza proiezioni)	204,7 mm (L) x 54,7 mm (H) x 47,9 mm (P) 8,1 pollici (L) x 2,2 pollici (H) x 1,9 pollici (P)
Peso	0,31 kg (0,68 lbs)
Temperatura operativa	Da 5 °C a 35 °C/41 °F a 95 °F
Umidità operativa	Da 30% a 80%
Altitudine operativa	Da 0 a 10.000 piedi/ 0 a 3.048 m
Temperatura di conservazione	Da -10 °C a 60 °C/14 °F a 140 °F
Umidità di conservazione	Da 10% a 85%

Nota: Le specifiche tecniche possono essere variate senza preavviso.

Installation der MultiSync Soundbar Pro

Deutsch

1. Schalten Sie den Computer und den Monitor aus.
2. Fassen Sie den Monitor auf beiden Seiten an und heben Sie ihn in die höchste Position.
3. Verwenden Sie die beiden mitgelieferten Schrauben, um die MultiSync Soundbar Pro am Monitor zu befestigen (Abb. 2).
4. Bitte wählen Sie eine der folgenden Kabelverbindungen für Ihr System aus.

4-1 Schließen Sie das mini-USB-Kabel an die mini-USB-Buchse der MultiSync Soundbar Pro an. Schließen Sie die andere Seite des mini-USB-Kabels an das USB-Verlängerungskabel an und schließen Sie es an den Computer an (Abb. 1).

4-2 Wenn das USB-Kabel zwischen der Upstream-USB-Buchse an dem Monitor und dem Computer angeschlossen ist, schließen Sie das mini-USB-Kabel an die mini-USB-Buchse der MultiSync Soundbar Pro an. Schließen Sie die andere Seite des mini-USB-Kabels an die USB-Buchse des Monitors an (Abb. 2).

HINWEIS: Über die Kopfhörerbuchse auf der rechten Seite der MultiSync Soundbar Pro können Sie einen Kopfhörer anschließen. Kopfhörer können bei jedem Elektrogerätehändler erworben werden.

VORSICHT: Schließen Sie keine Kopfhörer an den Kopfhöreranschluss an, während Sie sie tragen. Ihr Gehör könnte dadurch geschädigt werden.

5. Schalten Sie den Computer und den Monitor an.

HINWEIS: Wenn sowohl die USB- als auch die Audioeingangsbuchse verwendet wird, wird die Audioeingangsbuchse priorisiert.

Fehlerbehebung

Kein Ton

- Prüfen Sie, ob das mini-USB zu USB-Kabel und das USB-Kabel richtig angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung und ob MUTE aktiv ist.

Keine Tonausgabe der Lautsprecher

- Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer angeschlossen ist.

Keine Tonausgabe des Kopfhörers

- Prüfen Sie, ob der Kopfhörer ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

⚠ Sicherheitsvorkehrungen

Öffnen Sie die MultiSync Soundbar Pro nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Das Öffnen oder Abnehmen der Abdeckung kann Teile im Inneren des Geräts beschädigen und birgt weitere Risiken. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifizierten Wartungstechnikern durchführen.

Prüfen Sie nach der Installation der MultiSync Soundbar Pro die Stabilität des Monitors. Der LCD-Monitor darf mit installierter MultiSync Soundbar Pro nicht umfallen, wenn er ausgehend von seiner normalen aufrechten Position um mehr als 10 Grad in eine beliebige Richtung gekippt wird.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Monitors. Bewegen oder transportieren Sie den Monitor nicht, solange die MultiSync Soundbar Pro angeschlossen ist.

Technische Daten der MultiSync Soundbar Pro

Leistung	1+1 Watt @ 8 Ohm mit 15 % Gesamtklirrfaktor
Eingangsimpedanz	Digital: 90 Ohm, Analog: > 2,5 kOhm
Frequenzgang	20 Hz-20 kHz
Stromversorgung	USB-Stromversorgung mit 5 V DC
Leistungsaufnahme	0,5 A
Typ der Kopfhörer-/Audioeingangsbuchse	3,5 mm Stereo und USB
Maße (ohne Halterungen)	204,7 mm (B) x 54,7 mm (H) x 47,9 mm (T) 8,1 Zoll (B) x 2,2 Zoll (H) x 1,9 Zoll (T)
OGewicht	0,31 kg (0,68 lbs)
Betriebstemperatur	5 °C bis 35 °C/41 °F bis 95 °F
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	30 % bis 80 %
Betriebshöhe	0 bis10.000 Fuß/0 bis 3.048 m
Lagertemperatur	-10 °C bis 60 °C/14 °F bis 140 °F
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 85 %

Hinweis: Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Установка MultiSync Soundbar Pro

Русский

1. Выключите компьютер и выключатель питания дисплея.
2. Взявшись руками с обеих сторон дисплея наклоните панель вверх и затем поднимите в самое верхнее положение.
3. Используйте два винта с накатанной головкой из коробки, прикрепите MultiSync Soundbar Pro к дисплею (Рис. 2).
4. Воспользуйтесь одним из указанных ниже способов подключения кабелей.

4-1 Подключите кабель mini-USB к разъему mini-USB на MultiSync Soundbar Pro. Подключите другой конец кабеля mini-USB к удлинителю кабеля USB, который следует подключить к компьютеру (Рис. 1).

4-2 Если входной порт USB на дисплее соединен кабелем с компьютером, подключите кабель mini-USB к разъему mini-USB на MultiSync Soundbar Pro. Подключите другой конец кабеля mini-USB к разъему USB дисплея (Рис. 2).

ПРИМЕЧАНИЕ: Наушники можно подключить к гнезду для наушников с правой стороны MultiSync Soundbar Pro. Приобрести наушники можно в местном магазине электроники.

ВНИМАНИЕ: Не подключайте наушники к выходу для наушников, когда они надеты на вас. Это может вызвать повреждение слуха.

5. Включите компьютер и выключатель питания дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: При подключении как USB, так и входного аудиокабеля, необходимо сначала подключить аудиокабель.

Устранение неисправностей

Нет звука

- Посмотрите, должным ли образом подключен кабель USB к портам mini-USB и USB.
- Проверьте настройки громкости и MUTE.

Нет звука из динамиков

- Посмотрите, подключены ли наушники.

Нет звука из наушников

- Посмотрите, правильно ли подключены наушники.

⚠ Инструкции по технике безопасности

Не вскрывайте MultiSync Soundbar Pro. Внутри устройства нет обслуживаемых пользователем частей, поэтому вскрытие и демонтаж крышки может привести к повреждению внутренних частей и повлечь за собой другие опасности. Любое техническое обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.

Проверьте устойчивость дисплея после установки MultiSync Soundbar Pro. Когда на дисплее установлено устройство MultiSync Soundbar Pro, дисплей не должен потерять равновесие, если наклонить его в любом направлении из угол в 10 градусов от нормального вертикального положения.

Следуйте инструкциям по технике безопасности из руководства по эксплуатации дисплея.

Не перемещайте и не транспортируйте дисплей с прикрепленным устройством MultiSync Soundbar Pro.

Технические характеристики MultiSync Soundbar Pro

Мощность	1+1 Вт @ 8 Ом с суммарным значением КНИ 15%
Входной импеданс	Цифровой: 90 Ом, Аналоговый: > 2,5 кОм
Частотный диапазон	20 Гц – 20 кГц
Электропитание	5 В пост.тока @ шина питания USB
Потребляемый ток	0,5 А
Тип разъема наушников/аудиовхода	Стереоразъем 3,5 мм и USB
Размеры (без выступающих частей)	204,7 мм (Ш) x 54,7 мм (В) x 47,9 мм (Г) 8,1 дюйма (Ш) x 2,2 дюйма (В) x 1,9 дюйма (Г)
Вес	0,31 кг (0,68 фунта)
Рабочая температура	от 5 °C до 35 °C/от 41 °F до 95 °F
Рабочая влажность	от 30% до 80%
Рабочая высота над уровнем моря	от 0 до 10000 футов/от 0 до 3048 м
Температура хранения	от -10 °C до 60 °C/от 14 °F до 140 °F
Влажность при хранении	от 10% до 85%

Примечание: Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

MultiSync Soundbar Pro - instalace Český

- Vypněte počítač a vypínač napájení monitoru.
- Položte ruce na obě strany monitoru, vyklepte panel nahoru a potom jej zvedněte do nejvyšší polohy.
- Pomocí dvou ručních šroubů z krabice připevněte panel MultiSync Soundbar Pro k monitoru (Obr. 2).
- Vyberte některé z následujících připojení kabelů pro váš systém.
 - Připojte kabel mini-USB ke konektoru mini-USB panelu MultiSync Soundbar Pro. Připojte jeden konec kabelu mini-USB k prodlužovacímu kabelu USB a k počítači (Obr. 1).
 - Když je kabel USB připojen mezi výstupní port USB na monitoru a v počítači, připojte kabel mini-USB ke konektoru mini-USB panelu MultiSync Soundbar Pro. Připojte druhý konec kabelu mini-USB ke konektoru USB monitoru (Obr. 2).

POZNÁMKA: Sluchátka lze připojit k zásuvce pro připojení sluchátek na pravé straně panelu MultiSync Soundbar Pro. Sluchátka lze zakoupit v místním obchodě s elektronikou.

VAROVÁNÍ: Nepřipojujte sluchátka ke konektoru sluchátek, když je máte nasazená na hlavě. Mohlo by dojít k poškození sluchu.

- Zapněte počítač a monitor.

POZNÁMKA: V případě připojení vstupu USB a vstupu zvuku současně má přednost zásuvka vstupu zvuku.

Odstraňování problémů

Žádný zvuk

- Zkontrolujte, zda je správně připojený kabel mini-USB na USB a kabel USB.
- Zkontrolujte nastavení hlasitosti a MUTE.

Z reproduktorů nevychází žádný zvuk

- Zkontrolujte, zda jsou připojena sluchátka.

Z sluchátek nevychází žádný zvuk

- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně připojena.

⚠ Bezpečnostní pokyny

Panel MultiSync Soundbar Pro neotvírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti servisovatelné uživatelem a v případě otevření nebo sejmutí pláště by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí nebo by mohlo vzniknout jiné nebezpečí. S veškerými opravami se obraťte na kvalifikovaný servis.

Zkontrolujte stabilitu monitoru po instalaci panelu MultiSync Soundbar Pro. Když je panel MultiSync Soundbar Po nainstalován na monitor, nesmí se monitor převrhnout při naklonění libovolným směrem v úhlu do 10 stupňů z běžné vislé polohy.

Dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu na použití monitoru.

Nepřemisťujte ani nepřevázejte monitor s připevněným panelem MultiSync Soundbar Pro.

Technické údaje panelu MultiSync Soundbar Pro

Výkon	1 + 1 W @ 8 ohmech s 15% THD
Vstupní impedance	Digitální signál: 90 ohmů, analogový signál: > 2,5 kiloohmů
Frekvenční odezva	20 Hz - 20 kHz
Požadavky na napájení	Stejnoseměrný proud 5 V při napájení ze sběrnice USB
Proudová kapacita	0,5 A
Typ konektoru vstupu sluchátek/zvuku	3,5 mm stereo a USB
Rozměry (bez vystupujících částí)	204,7 mm (Š) x 54,7 mm (V) x 47,9 mm (H) 8,1 palců (Š) x 2,2 palců (V) x 1,9 palců (H)
Hmotnost	0,31 kg (0,68 liber.)
Provozní teplota	5°C až 35°C/41°F až 95°F
Provozní vlhkost	30% až 80%
Provozní nadmořská výška	0 až 10.000 stop/0 to 3.048 m
Skladovací teplota	-10°C až 60°C/14°F až 140°F
Skladovací vlhkost	10% až 85%

Poznámka: Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

MultiSync Soundbar Pro'yu Takma Türkçe

- Bilgisayarı ve ekranın güç anahtarını kapatın.
- Paneli yukarı doğru eğerek kaldırmak için ekranın her iki tarafına ellerinizi yerleştirin ve sonra en yüksek konuma kaldırın.
- Kutudan çıkardığınız iki anahtar vidasını MultiSync Soundbar Pro 'yu ekrana takmak için kullanın (Şek. 2).
- Lütfen sisteminiz için aşağıdaki kablo bağlantılarından birini seçin.
 - mini-USB kablosunu MultiSync Soundbar Pro'nun mini-USB konektörüne bağlayın. mini USB kablosunun diğer ucunu USB uzatma kablosuna ve ardından bilgisayara bağlayın (Şek. 1).
 - Ekrandaki USB yukarı akış portu ile bilgisayar arasına USB kablosu bağlandığında, mini-USB kablosunu MultiSync Soundbar Pro'nun mini-USB konektörüne bağlayın. mini-USB kablosunun diğer ucunu ekranın USB konektörüne bağlayın (Şek. 2).
- NOT:** Kulaklıklar MultiSync Soundbar Pro'nun sağ tarafındaki kulaklık jakına bağlanabilir. Kulaklıklar yerel elektronik mağazanızdan satın alınabilir.
- UYARI:** Kulaklık terminaline başınıza takılı haldeyken kulaklık takmayın. Bunun yapılması, işitme organlarınızı zarar verebilir.
- Bilgisayarı ve ekranın güç anahtarını açın.
- NOT:** Hem USB hem de Ses girişi jakını bağlarken, Ses girişi jakı önceliklidir.

Sorun Giderme

Ses Yok

- mini-USB - USB kablosunun ve USB kablosunun düzgün bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
- Ses ayarlarını ve MUTE olup olmadığını kontrol edin.

Hoparlörlerden Ses Yok

- Hoparlörlerin bağlı olup olmadığını kontrol edin.

Kulaklıktan Ses Yok

- Kulaklıkların doğru bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.

⚠Güvenlik Talimatları

MultiSync Soundbar Pro'yu açmayın. İçinde kullanıcının tamir edebileceği parça yoktur ve kapağı açma veya kapatma içindeki parçaları zarar verebilir veya başka risklere neden olabilir. Tüm servis işlerini yetkili bir servis personeline yaptırın.

MultiSync Soundbar Pro'yu takıldktan sonra ekranın dengeli olduğunu kontrol edin. MultiSync Soundbar Pro bir ekrana takıldığında, ekranın normal dik konumundan 10 derecelik bir açıyla herhangi bir yöne eğildiğinde dengesiz olması gerekir.

Ekranın kullanım kılavuzundaki güvenlik talimatlarını izleyin.

Ekranı MultiSync Soundbar Pro takılı iken taşımayın.

MultiSync Soundbar Pro Teknik Özellikleri

Güç	%15 THD ile 8 Ohm @ 1+1 Watt
Giriş empedansı	Dijital: 90 Ohm, Analog: > 2,5 kOhm
Frekans tepkisi	20 Hz-20 kHz
Güç Gereksinimleri	DC 5 V, USB Bus Gücünde
Geçerli Derecelendirme	0,5 A
Kulaklık/Ses Giriş Jaki Tipi	3,5 mm Stereo ve USB
Boyutlar (çıkıntılar olmadan)	204,7 mm (G) x 54,7 mm (Y) x 47,9 mm (D) 8,1 inç (G) x 2,2 inç (Y) x 1,9 inç (D)
Ağırlık	0,31 kg (0,68 lbs)
Çalıştırma Sıcaklığı	5°C ila 35°C/41°F ila 95°F
Çalıştırma Nemliliği	%30 ila %80
Çalıştırma Yüksekliği	0 ila 10.000 Feet/0 ila 3.048 m
Saklama Sıcaklığı	-10°C ila 60°C/14°F ila 140°F
Saklama Nemliliği	%10 ila %85

Not: Teknik özellikler haber verileksizin değiştirilebilir.

Εγκατάσταση του MultiSync Soundbar Pro Ελληνικά

- Σβήστε τον υπολογιστή και κλείστε τον διακόπτη τροφοδοσίας της οθόνης.
- Πιάστε την οθόνη και από τις δύο πλευρές της για να γείρετε το πλαίσιο της προς τα πάνω και ύστερα σηκώστε την στην ψηλότερη δυνατή θέση.
- Χρησιμοποιήστε τις δύο βίδες χειρός από το κουτί για να προσαρτήσετε το MultiSync Soundbar Pro στην οθόνη (Σχ. 2).
- Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες συνδέσεις καλωδίων για το σύστημά σας.
 - Συνδέστε το καλώδιο mini-USB στον συνδετήρα mini-USB του MultiSync Soundbar Pro. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου mini-USB με το καλώδιο επέκτασης USB και συνδέστε το στον υπολογιστή (Σχ. 1).
 - Αφού συνδέσετε το καλώδιο USB στην αντισφαιματική θύρα USB στην οθόνη και στον υπολογιστή, συνδέστε το καλώδιο mini-USB στον συνδετήρα mini-USB του MultiSync Soundbar Pro. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου mini-USB μέσα στον συνδετήρα USB της οθόνης (Σχ. 2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών στη δεξιά πλευρά του MultiSync Soundbar Pro. Μπορείτε να αγοράσετε ακουστικά από κατάστημα ηλεκτρονικών ειδών στην περιοχή σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη συνδέετε τα ακουστικά στον ακροδέκτη ακουστικών την ώρα που τα φοράτε. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στην ακοή σας.

- Θέστε τον υπολογιστή σε λειτουργία και ανοίξτε τον διακόπτη τροφοδοσίας της οθόνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν συνδέετε και την υποδοχή USB και την υποδοχή εισόδου ήχου, προτεραιότητα έχει η υποδοχή εισόδου ήχου.

Εντοπισμός βλαβών

Δεν ακούγεται ήχος

- Ελέγξτε αν το καλώδιο mini-USB προς USB και το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση για την ένταση του ήχου και την επιλογή MUTE.

Δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία.

- Ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά.

Δεν ακούγεται ήχος από τα ακουστικά

- Ελέγξτε αν τα ακουστικά είναι σωστά συνδεδεμένα.

⚠Οδηγίες για θέματα ασφάλειας

Μην ανοίγετε το MultiSync Soundbar Pro. Δεν περιέχει εξαρτήματα που επιδέχονται εργασίες συντήρησης από τον χρήστη και με το άνοιγμα ή την αφαίρεση του καλύμματος μπορεί να πάθουν ζημία τα εσωτερικά εξαρτήματα ή να προκληθούν άλλοι κίνδυνοι. Όλες οι εργασίες επισκευής και συντήρησης πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Ελέγξτε τη σταθερότητα της οθόνης μετά την εγκατάσταση του MultiSync Soundbar Pro. Όταν γίνεται εγκατάσταση του MultiSync Soundbar Pro σε μια οθόνη, η οθόνη δεν πρέπει να γίνει την ισορροπία της όταν γείρει σε οποιαδήποτε κατεύθυνση κατά 10 μοίρες από την κανονική της όρθια θέση.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνει το χειρίδιό χρήσης της οθόνης και αφορούν θέματα ασφάλειας. Μην μετακινείτε ή μεταφέρετε την οθόνη όταν είναι προσαρτημένο το MultiSync Soundbar Pro.

Προδιαγραφές του MultiSync Soundbar Pro

Ισχύς	1+1 W @ 8 ωμ με 15% THD
Ερμείδηση εισόδου	Ψηφιακή: 90 ωμ, Αναλογική: > 2,5 κιλώωμ
Απόκριση συχνότητας	20 Hz-20 kHz
Απαίτησεις ισχύος	Συνεχές ρεύμα 5 V @ Ισχύς αρτηρίας USB
Διαβάθμιση ρεύματος	0,5 Α
Τύπος υποδοχής ακουστικών/εισόδου ήχου	Στερεοφωνική και USB 3,5 κχιιστών
Διαστάσεις (χωρίς τις προεξοχές)	204,7 γλ. (Π) x 54,7 γλ. (Υ) x 47,9 γλ. (Β) 8,1 ίντσες (Π) x 2,2 ίντσες (Υ) x 1,9 ίντσες (Β)
Βάρος	0,31 κλά (0,68 λίβρες)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	5°C έως 35°C/41°F έως 95°F
Υγρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	30% έως 80%
Ψψόμετρο περιβάλλοντος λειτουργίας	0 πόδια έως 10.000 πόδια/0 μέτρα έως 3.048 μέτρα
Θερμοκρασία περιβάλλοντος φύλαξης	-10°C έως 60°C/14°F έως 140°F
Υγρασία περιβάλλοντος φύλαξης	10% έως 85%

Σημείωση: Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς να προηγηθεί σχετική ειδοποίηση.

液晶ディスプレイとの接続

- 接続の前には必ず液晶ディスプレイの主電源スイッチで、液晶ディスプレイ本体の電源を切ってください。またコンピューターの電源スイッチも切ってください。
- 液晶ディスプレイの画面を一番高い位置までスライドさせます。
- 付属の取り付け用ねじを使って、サウンドバープロを液晶ディスプレイ本体に取り付けます。(Fig.2)
- 以下のいずれかの方法の接続をおこなってください。
 - 付属のUSBケーブルのミニUSB コネクター側をサウンドバープロの背面に接続します。USBケーブルの反対側のコネクターは付属のUSB延長ケーブルを接続し、コンピュータのUSB端子に接続します。(Fig.1)
 - すでにUSBケーブルで液晶ディスプレイのUSB アップストリームポートとコンピュータを接続している場合には、付属のUSBケーブルのミニUSB コネクター側をサウンドバープロの背面に接続します。USBケーブルの反対側のコネクターは液晶ディスプレイのUSB ダウンストリームポートに接続します。(Fig.2)

- お知らせ** ヘッドホン(市販品)はサウンドバープロ側面のヘッドホン端子に接続します。
- 注意** ヘッドホンを耳にあてたまま接続しないでください。音量によっては耳を傷める原因となります。
- コンピュータおよび液晶ディスプレイの電源を入れます。
- お知らせ** ミニUSB入力端子とオーディオ入力端子の両方を接続する場合、オーディオ入力端子が優先されます。

困ったとき

音が出ない

- USB ケーブルを正しく接続してください。
- 音量を調節、または MUTE (消音) を OFF にしてください。

スピーカーから音が出ない

- ヘッドホンを外してください。

ヘッドホンから音が出ない

- ヘッドホンを正しく接続してください。

⚠安全のために必ず守ること

ご使用の前に、この欄を必ずお読みになり、正しく安全にお使いください。

- 分解・修理・改造をしないでください。けが・火災・感電の原因になります。
- サウンドバープロを取り付けた液晶ディスプレイを傾斜面や不安定な場所に置かないでください。落ちたり、倒れたりしてけがの原因になります。
- サウンドバープロだけを持って液晶ディスプレイを移動させないでください。接続部分が割れ、液晶ディスプレイが落ちて破損する場合があります。

- 指定の液晶ディスプレイ以外にサウンドバープロを取り付けしないでください。
- 液晶ディスプレイの高さ / 角度調節時に、サウンドバープロとスタンドとで指をはさまないよう気をつけてください。
- その他の注意は液晶ディスプレイの取扱説明書を参照してください。

仕様

スピーカー出力	1W+1W (ステレオ)	使用環境温度 / 湿度	5 ～35℃ / 30～80%(結露のないこと)
入力インピーダンス	デジタル:90Ω、アナログ:2.5kΩ以上	使用環境湿度	0 ～ 3.048m
再生周波数	20Hz - 20kHz	保管環境温度 / 湿度	-10～60℃ / 10～85%(結露のないこと)
電源入力	DC 5V、0.5A USB / パワー	外形寸法 (突起部含まず)	幅 204.7×高さ 54.7×奥行 47.9mm
ヘッドホン端子	3.5φステレオミニジャック	質量	約 0.31kg
音声入力端子	3.5φステレオミニジャック、USB		

Installatie van de MultiSync Soundbar Pro Nederlands

- Zet de computer uit en schakel het beeldscherm uit met de aan/uit-knop.
- Plaats uw handen aan beide zijden van het beeldscherm om het display te draaien en hef het vervolgens omhoog in de hoogste stand.
- Gebruik de twee vingerschroeven die in de verpakking zijn meegeleverd om de MultiSync Soundbar Pro op het beeldscherm te monteren (Afb. 2).
- Kies een van de volgende kabelaansluitingen voor uw systeem.
 - Sluit de mini-USB-kabel aan op de mini-USB-aansluiting van MultiSync Soundbar Pro. Sluit het andere uiteinde van de mini-USB-kabel aan op de USB-verlengkabel en sluit aan op de computer (Afb. 1).
 - Wanneer de USB-kabel is aangesloten tussen de oriëntaats USB-root aan het beeldscherm en de computer, sluit dan de mini-USB-kabel aan op de mini-USB-aansluiting van MultiSync Soundbar Pro. Sluit het andere uiteinde van de mini-USB-kabel aan op de USB-aansluiting van het beeldscherm (Afb. 2).
- OPMERKING:** een hoofdtelefoon kunt u aansluiten op de hoofdtelefoonuitgang aan de rechterzijde van de MultiSync Soundbar Pro. Hoofdtelefoons kunt u verkrijgen bij uw plaatselijke hifi-shop.
- OPGELET:** Sluit de hoofdtelefoon niet aan op de aansluiting van de hoofdtelefoon terwilij u deze draagt. Dit kan uw gehoor beschadigen.
- Zet de computer aan en schakel het beeldscherm aan met de aan/uit-knop.
- OPMERKING:** Wanneer u zowel de USB als de audio-ingangstekker aansluit, heeft de audio-ingangstekker voorrang.

Problemen oplossen

Geen geluid

- Check of de mini-USB naar de USB-kabel en de USB-kabel correct zijn aangesloten.
- Controleer de instelling van het volume en MUTE.

Er komt geen geluid uit de luidsprekers

- Controleer of de hoofdtelefoon is aangesloten.

Er komt geen geluid uit de hoofdtelefoon

- Controleer of de hoofdtelefoon correct is aangesloten.

⚠Veiligheidsinstructies

Open de MultiSync Soundbar Pro niet. Het toestel bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. Als u het toestel opent of de behuizing verwijdert, kunt u bovendien de interne onderdelen beschadigen of loopt u het risico op andere gevaren. Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en hiervoor opgeleide onderhoudstechnici.

Controleer de stabiliteit van het beeldscherm na de installatie van de MultiSync Soundbar Pro. Wanneer u de MultiSync Soundbar Pro op een beeldscherm hebt gemonteerd, mag deze bij het draaien niet meer dan 10 graden overhellen in verhouding tot de normale verticale positie.

Neem de veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding van het beeldscherm in acht.

Vervlaats of vervoer het beeldscherm niet als de MultiSync Soundbar Pro hierop is gemonteerd.

Specificaties van de MultiSync Soundbar Pro

Voeding	1+1 Watt @ 8 Ohm met 15% THD
Impedantie input	Digitaal: 90 Ohm, Analogo: > 2,5 kOhm
Frequentierespons	20 Hz-20 kHz
Stroomvereisten	5 V gelijkstroom bij USB-busstroom
Nominale stroomsterkte	0,5 A
Type stekker voor hoofdtelefoon/geluid	3,5 mm stereo en USB
Afmetingen (zonder uitstekende delen)	204,7 mm (S) x 54,7 mm (H) x 47,9 mm (D) 8,1 inch (B) x 2,2 inch (H) x 1,9 inch (D)
Gewicht	0,31 kg (0,68 lb.)
Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 35 °C/41 °F tot 95 °F
Bedrijfsvochtigheid	30% tot 80%
Bedrijfshoogte	0 tot 10.000 voet/0 tot 3.048 m
Opslagtemperatuur	-10 °C tot 60 °C/14 °F tot 140 °F
Opslagvochtigheid	10% tot 85%

Opmerking: De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

MultiSync Soundbar Pro 安装说明

- 关闭计算机和显示器的电源开关。
 - 把两手放在显示器的两侧，将平板倾斜并提升到最高位置。
 - 使用盒中的两只指旋螺丝将MultiSync Soundbar Pro连接到显示器上（图 2）。
 - 请为系统选择如下两种电缆连接方式之一。
 - 将mini-USB电缆连接到MultiSync Soundbar Pro的mini-USB接口。将mini-USB电缆的另一端连接到USB扩展电缆，然后连接到计算机（图 1）。
 - 有USB电缆连接在显示器的USB上游端口和计算机之间时，将mini-USB电缆连接到MultiSync Soundbar Pro的mini-USB接口。将mini-USB电缆的另一端连接到显示器的USB接口（图 2）。
- 注：耳机可连接到MultiSync Soundbar Pro右侧的耳机插孔。可从本地电子商店购买耳机。
- 注意：请勿在佩戴耳机的时候将它连接到耳机端子。这样可能会损害您的听力。
- 打开计算机和显示器的电源开关。
- 注：同时连接USB和音频输入接口时，音频输入接口占优。

故障排除

无声音

- 检查将mini-USB转USB电缆是否连接正确。
- 检查音量设置和MUTE（静音）状况。

扬声器没有声音

- 检查看耳机是否已连接。

耳机没有声音

- 检查看耳机是否连接正确。

⚠安全说明

请勿打开MultiSync Soundbar Pro外壳。设备内部没有用户可维修的部件，打开或卸下外壳可能会损坏内部部件或导致其它风险。应请有资质的维修人员承担所有的维修工作。

安装MultiSync Soundbar Pro后应检查显示器是否稳定。将MultiSync Soundbar Pro安装到显示器后，从正常垂直位置往任何方向倾斜10度，显示器都应该不会失去平衡。

遵守显示器用户手册中的安全说明。

请勿在装有MultiSync Soundbar Pro的情况下移动或搬运显示器。

MultiSync Soundbar Pro规格

功率	1+1 瓦 @ 8 Ω，15% THD
输入阻抗	数字: 90 Ω，模拟: > 2,5 kΩ
频率响应	20 Hz-20 kHz
电源要求	DC 5 V @ USB总线电源
额定电流	0,5 A
耳机/音频输入接口类型	3,5 mm立体声和USB
尺寸（不包括突出部分）	204,7 mm（宽）x 54,7 mm（高）x 47,9 mm（深） 8.1英寸（宽）x 2.2英寸（高）x 1.9英寸（深）
重量	0,31 kg (0,68 磅)
工作温度	5℃至35℃/41°至95°F
工作湿度	30%至80%
工作高度	0至10,000英尺/0至3,048 m
储存温度	-10℃至60℃/14°F至140°F
储存湿度	10%至85%

注：技术规格如有更改，恕不预先告知。

MultiSync Soundbar Pro - instalacja Polski

- Wyłącz komputer i odłącz zasilanie monitora.
 - Chwyć monitor obiema rękami, wychyli go ku górze, a potem podnieś do najwyższego położenia.
 - Za pomocą dwóch śrub radełkowanych, znajdujących się w pudełku, przymocuj panel dźwiękowy MultiSync Soundbar Pro do monitora (Rys. 2).
 - Wybierz jedną z poniższych metod połączenia systemu kablem.
 - Podłącz kabel mini-USB do złącza mini-USB panelu dźwiękowego MultiSync Soundbar Pro.
 - Podłącz drugi koniec kabla mini-USB do kabla przedłużającego USB, a następnie do komputera (Rys. 1).
 - Jeśli kabel USB jest podłączony między portem USB monitora i komputera, podłącz kabel mini-USB do złącza mini-USB panelu dźwiękowego MultiSync Soundbar Pro. Podłącz drugi koniec kabla mini-USB do złącza USB monitora (Rys. 2).
- UWAGA:** Słuchawki można podłączyć do gniazda słuchawkowego po prawej stronie panelu dźwiękowego MultiSync Soundbar Pro. Słuchawki można kupić w sklepie z artykułami elektronicznymi.
- PRZESTROGA:** Do gniazda słuchawek nie należy podłączać słuchawek, które są założone na uszy. Może to uszkodzić słuch.
- Włącz komputer i zasilanie monitora.
- UWAGA:** Podczas jednoczesnego podłączania wykłwów do gniazd wejściowych USB i audio wyższy priorytet ma wykł audio.

Rozwiązywanie problemów

Brak dźwięku

- Sprawdźci, czy kabel mini-USB do USB oraz kabel USB są prawidłowo podłączone.
- Sprawdźci ustawienie głośności i opcji MUTE.

Brak dźwięku w głośnikach

- Sprawdźci, czy słuchawki są podłączone.

No Sound from Headphones

- Sprawdźci, czy słuchawki są prawidłowo podłączone.

⚠Instrukcja bezpieczeństwa

Nie otwierac panelu dźwiękowego MultiSync Soundbar Pro. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które mogłyby naprawiać użytkownik. Zdjęcie obudowy grozi uszkodzeniem wewnętrznych podzespołów oraz innymi niebezpieczeństwami. Wszelkie prace serwisowe może wykonywać jedynie wykwalifikowany personel.

Sprawdźci stabilność monitora po zainstalowaniu panelu dźwiękowego MultiSync Soundbar Pro. Monitor z zainstalowanym panelem dźwiękowym MultiSync Soundbar Pro nie powinien tracić równowagi podczas przechylania go o 10 stopni w dowolnym kierunku w stosunku do normalnej pozycji stojącej.

Należy postępować zgodnie